

٢٠٠٣/١٢/٣١

DISCLOSURE - THBK - 22/3/2004

أعضاء مجلس الإدارة

تاريخ الانتخاب	عدد الأسهم المملوكة	الجنسية	الاسم والجهة التي يمثلها
٢٠٠١/٤/١٥	٩٠٠٠٠	أردنية	السيد زهير صالح الخوري - رئيس مجلس الإدارة
٢٠٠١/٤/١٥	٥٠٠٠٠٠٠	بحرينية	(الشركة القابضة للاستثمارات الرأس مالية) ويمثلها السيد عثمان با فقيه - نائب رئيس مجلس الإدارة
٢٠٠١/٤/١٥	٢٠٥٠٠	أردنية	السيد عبدالقادر عبدالحكيم الدويك - المدير العام
٢٠٠١/٤/١٥	١٨٧٦١٦١٨	كويتية	(المجموعة الاستثمارية العقارية الكويتية) ويمثلها عضوان هما السيد أحمد طاحوس الراشد والسيد سعد محمد الهندي
٢٠٠١/٤/١٥	١٥٠٧٥٢٥٠	ليبية	(المصرف العربي الليبي الخارجي) ويمثله عضوان هما السيد عبداللطيف عبدالحفيظ الكيب والسيد حمد فرج بالخير
٢٠٠١/٤/١٥	١٠٣٣٢٤٥٥	قطرية	(وزارة المالية والاقتصاد والتجارة - حكومة قطر) ويمثلها الشيخ علي بن جاسم آل ثاني
٢٠٠١/٤/١٥	١٥٦١٤٤٤٣	أردنية	(المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي) ويمثلها عضوان هما السيد أحمد عبد الفتاح صالح أبو عبيد والسيد عبد الرحمن محمد الجدع
٢٠٠١/٤/١٥	٣٧٤٨٩١٩	إيرانية	IRAN FOREIGN INVESTMENTS COMPANY ويمثلها السيد علي شمس اردكاني
٢٠٠١/٤/١٥	١١٩٠٢٨٨٢	سعودية	الشيخ خالد سالم بن محفوظ
٢٠٠١/٤/١٥	١٠٠٠٠	ليبية	السيد عبد الله عمار السعودي

اسم المدير العام : السيد عبدالقادر عبد الحكيم فتح الله الدويك

- مدة العضوية لمجلس الإدارة هي ٤ سنوات .

- النصاب المؤهل لعضوية مجلس الإدارة (١٠,٠٠٠) سهم.



بدل تذاكر السفر المصروفة لأعضاء المجلس عام ٢٠٠٣

الرقم	الاسم	المبلغ
١	الرئيس التنفيذي السيد زهير صالح خوري	-
٢	السيد احمد طاحوس الراشد	٥٩٣٩
٣	الشيخ علي بن جاسم آل ثاني	١٠٤٢٤
٤	السيد حمد فرج بالخير	٦٤٢٥
٥	السيد عبدالقادر عبدالحكيم الدويك	-
٦	السيد عبداللطيف الكيب	٢٢٣٠٠
٧	السيد عبدالله السعودي	٤٤٤١
٨	السيد عثمان بافقيه	٧٤٠٨
٩	السيد احمد عبد الفتاح	-
١٠	السيد سعد محمد الهندي	٤٤٥٤
١١	السيد سيد ابو الحسن مرعشي	١٢٩٧
١٢	السيد علي شمس اردكاني	١٣٢٠
١٣	السيد عبد الرحمن الجدع	-
	المجموع	٦٤٠٠٨

بدل مكافأة وتنقلات السادة رئيس وأعضاء مجلس إدارة بنك الإسكان عن عام ٢٠٠٣

الرقم	الاسم	التنقلات الشهرية عن عام ٢٠٠٣			المكافآت السنوية عن عام ٢٠٠٢		
		الإجمالي	قيمة الضريبة	المبلغ بعد خصم الضريبة	الإجمالي	قيمة الضريبة	المبلغ بعد خصم الضريبة
١	الرئيس التنفيذي السيد زهير صالح خوري	١٢٠٠٠	١٢٥٤	١٠٧٤٦	٥٠٠٠	٥٥٠	٤٤٥٠
٢	السيد احمد طاحوس الراشد	١٢٠٠٠	١١٨٨	١٠٨١٢	٥٠٠٠	٥٥٠	٤٤٥٠
٣	الشيخ علي بن جاسم آل ثاني	١٢٠٠٠	١١٨٨	١٠٨١٢	٥٠٠٠	٥٥٠	٤٤٥٠
٤	السيد عبدالقادر عبدالحكيم الدويك	١٢٠٠٠	١٢٥٤	١٠٧٤٦	٥٠٠٠	٥٥٠	٤٤٥٠
٥	عبدالله الكيب	١٢٠٠٠	١١٨٨	١٠٨١٢	٥٠٠٠	٥٥٠	٤٤٥٠
٦	عبدالله السعودي	١٢٠٠٠	١١٨٨	١٠٨١٢	٥٠٠٠	٥٥٠	٤٤٥٠
٧	عثمان بافقيه	١٢٠٠٠	١١٨٨	١٠٨١٢	٥٠٠٠	٥٥٠	٤٤٥٠
٨	احمد عبد الفتاح	١٢٠٠٠	١٢٥٤	١٠٧٤٦	٥٠٠٠	٥٥٠	٤٤٥٠ (دفعت للمؤسسة العامة للضمان الاجتماعي)
٩	السيد سعد محمد الهندي	١٢٠٠٠	١١٨٨	١٠٨١٢	٥٠٠٠	٥٥٠	٤٤٥٠
١٠	السيد حمد فرج بالخير	١٢٠٠٠	١١٨٨	١٠٨١٢	٥٠٠٠	٥٥٠	٤٤٥٠
١١	السيد سيد ابو الحسن مرعشي	٦٦٤٥,١٦	٦٥٣,٩٦٧	٥٩٩١,١٩٣	٣٣٣٣	٣٦٦,٦٣	٢٩٦٦,٣٧
١٢	السيد علي شمس اردكاني	٥٣٥٤,٨٣	٥٢٣,٠٣١	٤٨٣١,٧٩٩	-	-	-
١٣	السيد عبد الرحمن محمد الجدع	١٠٤٩٢,٤٦	١٠٨٢,٦٧١	٩٤٠٩,٧٨٩	١٦٦٧	١٨٣,٣٧	١٤٨٣,٦٣ (دفعت للمؤسسة العامة للضمان الاجتماعي)
	المجموع	١٤٢٤٩٢,٤٥	١٤٣٣٧,٦٦٩	١٢٨١٥٤,٧٨١	٥٥٠٠٠	٦٠٥٠	٤٨٩٥٠



بنك الإسكان للتجارة والتمويل
The Housing Bank for Trade & Finance

٩

بدل تنقلات حضور اجتماعات عام ٢٠٠٣

الرقم	الاسم	المبلغ (صافي)	قيمة الضريبة المدفوعة عنه
١	الرئيس التنفيذي السيد زهير صالح خوري	٢٧٦٥١	٣٤١٩
٢	السيد احمد طاحوس الراشد	٥٣١٧٥	٦٥٧٥
٣	الشيخ علي بن جاسم آل ثاني	٥٣١٧٥	٦٥٧٥
٤	السيد حمد فرج بالخير	١٤٨٨٩	١٨٤١
٥	السيد عبدالقادر عبدالحكيم الدويك	٣٦١٥٩	٤٤٧١
٦	السيد عبداللطيف الكيب	٥٣١٧٥	٦٥٧٥
٧	السيد عبدالله السعودي	٢٣٣٩٧	٢٨٩٣
٨	السيد عثمان بافقيه	٤٦٧٩٤	٥٧٨٦
٩	السيد احمد عبد الفتاح	٥٣١٧٥	٦٥٧٥
١٠	السيد سعد محمد الهندي	٢١٢٧٠	٢٦٣٠
١١	السيد علي شمس اردكاني	٦٣٨١	٧٨٩
١٢	السيد سيد ابو الحسن مرعشي	٤٢٥٤	٥٢٦
١٣	السيد عبد الرحمن الجدع	١٢٧٦٢	١٥٧٨
	المجموع	٤٠٦٢٥٧	٥٠٢٣٣



التسلسل	اسم الجهة المتبرع لها	المبلغ
1	صندوق الحسين للابداع والتفوق	93,750
2	صندوق الحسين للابداع الفكري	50,000
3	مؤسسة مستقبل الايتام	5,000
4	صندوق الملك عبدالله الثاني للتنمية	36,980
5	دعم المؤسسات العلمية ومجالس البحث العلمي / البنك المركزي الاردني	25,000
6	الصندوق الاردني الهاشمي للتنمية البشرية	10,000
7	تجمع لجان المرأة الوطني الاردني	2,000
8	الاتحاد الاردني للبريدج	1,000
9	لجنة الاعداد ليوم المرور العالمي	1,000
10	مؤسسة الملك الحسين بن طلال	2,000
11	جمعية البيئة الاردنية	1,000
12	الجمعية الاردنية للعلوم الطبي للفلسطينيين	2,000
13	الجمعية الشركسية / الفرع النسائي	1,000
14	الجمعية الاردنية للوقاية من حوادث الطرق	500
15	مركز هيا الثقافي	600
16	الجمعية الاهلية للتبرع بالدم	300
17	غرفة التجاره الدولي	500
18	جامعة مؤتة	200
19	الجمعية الاردنية للجوده	500
20	النقابه العامه لاصحاب المهن الميكانيكيه	300
21	معهد الملكة رانيا للسياحه	250
22	مؤسسة اعمار السلط	500
23	الجمعية الاردنية للتاهيل النفسي	500
24	الجمعية الاردنية للعلوم والثقافه	250
25	منتدى برلماني افريقيا والدول العربيه للسكان والتنمية	500
26	الجمعية الوطنيه لحمايه المستهلك	250
27	جمعية قرى الاطفال SOS البيئه	300
28	مؤسسة نهر الاردن	200
29	المؤتمر الاسلامي العام لبيت المقدس	500
30	جمعية اصدقاء مرضى الكبد	250
31	مهرجان الاغنيه الاردنيه	500
32	جمعية التاهيل والرعايه الخيري	300
33	جامعة مؤتة	400
34	اسرة ادباء المستقبل	250
35	المؤتمر الدولي الثاني للخدمات الطبيه الملكيه	500
36	المدارس الاردنيه الدوليه للبنات	200
37	مركز الوحده للثقافه والفنون	250
38	جمعية رجال الاعمال الاردنيين	500
39	تبرعات متفرقه (مدارس وجمعيات خيري واندية رياضيه وغيرها)	37,948
	المجموع	277,978

السيرة الذاتية لأعضاء مجلس الإدارة



عضويات مجالس الإدارة:

- رئيس مجلس إدارة جمعية البنوك في الأردن
- رئيس مجلس إدارة شركة المستثمرون العرب
- رئيس مجلس إدارة بنك تونس العالي / تونس
- نائب رئيس مجلس إدارة البنك الأردني الدولي / لندن
- ممثل البنوك الأردنية في اتحاد المصارف العربية
- عضو مجلس أمناء الأكاديمية العربية للعلوم والمصرفية
- عضو مجلس أمناء جامعة العلوم والتكنولوجيا

ممثل الشركة القابضة للاستثمارات الرأسمالية/ البحرين

الرئيس التنفيذي / Chief Executive Officer / شركة المرجان
للأعمال التجارية والصناعية/ السعودية

عضويات مجالس الإدارة:

- رئيس مجلس إدارة شركة الفتح لتأجير السيارات المحدودة (السعودية)
- رئيس مجلس إدارة الشركة المتحدة لإنتاج الأحبار المحدودة (السعودية)
- عضو مجلس إدارة شركة المرشحات الطبية M.D.C (السعودية)
- عضو مجلس إدارة بنك الاسكان للتجارة والتمويل/ الجزائر



رئيس المكتب الاستشاري A.S.A Consultants في مجال المال والاستثمار - البحرين

• العضو المنتدب للشركة القابضة للاستثمارات الرأسمالية/ البحرين

عضويات مجالس الإدارة:

- نائب رئيس مجلس إدارة المصرف العربي الدولي / القاهرة.
- عضو مجلس إدارة الشركة العربية المصرفية الدولية / القاهرة
- عضو مجلس إدارة IVECO / امستردام (مؤسسة تابعة لشركة فيات).
- مستشار مجلس إدارة بنك الاعتماد اللبناني.
- المناصب السابقة
- الرئيس التنفيذي المؤسس للمؤسسة العربية المصرفية / البحرين.
- الرئيس المؤسس للمصرف العربي الليبي الخارجي / ليبيا.

ممثل المجموعة الإستثمارية العقارية الكويتية.

- مساعد مدير استثمار أول- إدارة الإستثمارات الأمريكية -
الهيئة العامة للإستثمار- الكويت.

عضويات مجالس الإدارة:

- عضو مجلس إدارة الشركة الكويتية المصرية للتنمية العقارية
- عضو مجلس إدارة بنك الاسكان للتجارة والتمويل/ الجزائر



ممثل المجموعة الاستثمارية العقارية الكويتية

- مدير تطوير النظم في الهيئة العامة للإستثمار / الكويت

عضويات مجالس الإدارة:

- عضو مجلس إدارة المصرف الدولي للتجارة والتمويل/ سورية
- عضو لجنة تأسيس قرية التكنولوجيا الكويتية
- مستشار / الشركة الدولية للإستثمار
- مستشار / بنك البحرين العربي الدولي.

ممثل المؤسسة العامة للضمان الإجتماعي/ الأردن

- نائب رئيس مجلس الإدارة/ المدير العام للمؤسسة العامة للضمان
الإجتماعي - الأردن

عضويات مجالس الإدارة:

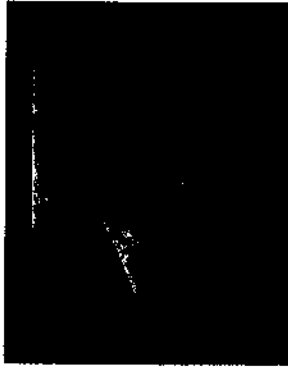
- عضو مجلس إدارة بنك الاسكان للتجارة والتمويل/ الجزائر
- رئيس مجلس إدارة جريدة الراي.
- عضو مجلس إدارة بنك الإنماء الصناعي.
- نائب رئيس مجلس إدارة شركة مناجم الفوسفات.



ممثل المصرف العربي الليبي الخارجي

• نائب رئيس مجلس إدارة المصرف العربي الليبي الخارجي / المدير العام
عضويات مجالس الإدارة:

- رئيس مجلس إدارة المصرف الدولي للتجارة والتمويل / سورية
- رئيس مجلس إدارة البنك العربي الإيطالي / يوباى - روما
- عضو مجلس إدارة المصرف العربي الاسباني - مدريد
- رئيس مجلس إدارة مصرف شمال افريقيا / لبنان
- رئيس مجلس إدارة شركة مركز التجارة العالمي / القاهرة
- عضو مجلس إدارة بنك الشركة المصرفية / القاهرة



ممثل المجلس الأعلى للشؤون الاقتصادية والاستثمار / دولة قطر

• مدير الإستثمارات المباشرة / المجلس الأعلى للشؤون الاقتصادية والاستثمار
عضويات مجالس الإدارة:

- رئيس مجلس إدارة بنك الإسكان للتجارة والتمويل / الجزائر
- عضو مجلس إدارة شركة الدوحة للتأمين
- عضو مجلس إدارة شركة الشانزليزيه - فرنسا



مدير عام بنك الإسكان للتجارة والتمويل

عضويات مجالس الإدارة:

- عضو مجلس إدارة المصرف الدولي للتجارة والتمويل / سورية
- عضو مجلس إدارة شركة فلسطين للتنمية والإستثمار / باديكو
- عضو مجلس إدارة شركة العرب للتأمين
- عضو مجلس إدارة شركة مناجم الفوسفات
- رئيس هيئة مديري المركز المالي الدولي



مساعد المدير العام - فندق كراون بلازا عمان - عمره

ممثل المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي / الأردن

عضويات مجالس الإدارة:

- عضو مجلس إدارة المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي
- رئيس النقابة العامة للعاملين بالخدمات العامة والمهن الحرة
- عضو مكتب تنفيذي للإتحاد العام
- عضو المجلس المركزي للإتحاد العام



ممثل المصرف العربي الليبي الخارجي.

• نائب رئيس مجلس إدارة البنك التجاري الوطني

عضويات مجالس الإدارة:

- عضو مجلس إدارة شركة الاستثمار العقاري / ليبيا
- عضو مجلس إدارة بنك الإسكان للتجارة والتمويل / الجزائر



ممثل شركة الاستثمارات الإيرانية الخارجية التابعة لوزارة الاقتصاد والمالية

• مستشار في وزارة الطاقة الإيرانية / للتخطيط والتطوير

عضويات مجالس الإدارة:

- رئيس مجلس إدارة شركة Kaveer لصناعة السيارات
- رئيس مجلس إدارة شركة Sarooj Buseher
- رئيس منتدى الأعمال الإيراني I.B.F
- عضو مجلس اعداد خطة التنمية الاقتصادية الوطنية / لجنة الصناعة والزراعة / ايران
- رئيس تنفيذي لمجموعة Asian Pacific

(كبار المساهمين ٥% فأكثر)

١٨,٧٦٢	١٨,٧٦١,٦٨	١٨,٧٦١,٦٨	كويتية	شركة المجموعة الإستثمارية العقارية الكويتية
١٥,٠٧٥	١٥,٠٧٥,٢٥٠	١٥,١٤٧,٢٥٠	ليبية	المصرف العربي الليبي الخارجي
١٥,٦١٤	١٥,٦١٤,٤٤٣	١٥,٦١٤,٤٤٣	اردنية	المؤسسة العامة للضمان الإجتماعي
١١,٩٠٣	١١,٩٠٢,٨٨٢	١١,٩٠٢,٨٨٢	سعودية	الشيخ خالد سالم بن محفوظ
١٠,٣٣٢	١٠,٣٣٢,٤٥٥	١٠,٣٣٢,٤٥٥	قطرية	المجلس الأعلى للشؤون الاقتصادية والإستثمار / دولة قطر
٥	٥,٠٠٠,٠٠٠	٥,٠٠٠,٠٠٠	عمانية	وزارة المالية / سلطنة عمان وصناديق إستثمارية عمانية
٥	٥,٠٠٠,٠٠٠	٥,٠٠٠,٠٠٠	بحرينية	الشركة القابضة للاستثمارات الرأسمالية / البحرين

- عدد المساهمين الأردنيين ٣٠٤٩ مساهماً، تشكل نسبة ملكيتهم من رأس المال ٢٥,٤١٨%
- عدد المساهمين العرب والأجانب ٣٠٦ مساهماً تشكل نسبة ملكيتهم من رأس المال ٧٤,٥٨٢%

الأسهم المملوكة لأعضاء مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية بصفتهم الشخصية

استناداً لتعليمات الإفصاح الصادرة عن هيئة الأوراق المالية، فيما يلي كشفاً بأسماء أعضاء مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية وعدد الأسهم التي يملكونها وأفراد أسرهم (زوجة وأبناء).

أ- مجلس الإدارة

١١,٩٠٢,٨٨٢	١١,٩٠٢,٨٨٢	سعودية	الشيخ خالد سالم بن محفوظ
١٦٢,٢٠٠	١٧٢,٢٠٠	اردنية	السيد زهير الخوري
—	٢١٥,٥٢٨	قطرية	الشيخ علي بن جاسم آل ثاني *
١٠,٠٠٠	٢٤,٢٥٠	ليبية	السيد عبد الله السعودي
—	٦٠,٠٠٠	سعودية	السيد عثمان محمد بافقيه **
١١٧,٠٠٠	١١٧,٠٠٠	اردنية	السيد عبد القادر الدويك

* الشيخ علي بن جاسم آل ثاني ليس عضواً بصفته الشخصية وإنما هو ممثل للمجلس الأعلى للشؤون الاقتصادية والإستثمار / دولة قطر

** السيد عثمان محمد بافقيه ليس عضواً بصفته الشخصية، وإنما هو ممثل للشركة القابضة للاستثمارات الرأسمالية / البحرين

بلغ إجمالي مكافآت أعضاء مجلس الإدارة السنوية (٦٥) ألف دينار.

بلغ إجمالي تنقلات أعضاء المجلس الدورية وحضور جلسات المجلس وكذلك جلسات اللجنة التنفيذية ولجنة التدقيق المنبثقتين عن مجلس الإدارة (٥٩٨٩٨٢) دينار.

بلغ إجمالي قيمة تذاكر السفر (٦٤٠٠٨) دينار.

ب- الإدارة التنفيذية *

١٦٢,٢٠٠	١٧٢,٢٠٠	السيد زهير الخوري - رئيس مجلس الإدارة
١١٧,٠٠٠	١١٧,٠٠٠	السيد عبد القادر الدويك - المدير العام
٥,٠٢٨	٥,٠٢٨	السيد عوده خليل - المفتش العام
١٥,٣٢٤	١٥,٣٢٤	السيد محي الدين العلي - مساعد المدير العام / الإدارية
٢,٦٥٢	٢,٦٥٢	السيد ناهل الزعبي - مساعد المدير العام / الإنتمان
٢,٩٢٢	٢,٩٢٢	السيد عوض فضائل - المدير التنفيذي لإدارة العلاقات الخارجية والاستثمار
—	٢,٠٠٠	السيد محمود الرفاعي - المدير التنفيذي / موارد بشرية
١,٠٠٠	٢,٠٠٠	السيد روبين الجعري - المدير التنفيذي للعمليات المصرفية المساندة والتجارة الدولية
٧٠٠	٧٠٠	السيد محمد فرحان - المدير التنفيذي / التطوير وإدارة المنتجات
٦٣٣٨	٦٣٣٨	السيد محمد ابراهيم البرغوثي / المدير الإقليمي لفروع فلسطين

* الكشف اعلاه يبين ملكية مسؤولي الإدارة التنفيذية بالإضافة الى افراد عائلاتهم (زوجه ولبناء).

ج- بلغ عدد موظفي البنك في نهاية عام ٢٠٠٣ (١٦٧٦) موظفًا بما فيهم الإدارة التنفيذية، وقد بلغ إجمالي رواتب ومكافآت الإدارة التنفيذية عن عام ٢٠٠٣ (١,٠٧٥,٣٦١) دينار.

السلسلة الزمنية للأرباح والخسائر وصافي حقوق المساهمين

(تطور صافي الأرباح وحقوق المساهمين)

٢٠٠٣ - ١٩٩٩

بالمليون دينار

٢٠٠٣	٢٠٠٢	٢٠٠١	٢٠٠٠	١٩٩٩
٢٣٩,٥	٢٦,٣	١٦,٥	٣٠	٣١,٧
٢٣٦,٣	٢٠,١	٢٠,١	٢٠,١	٢٠,١
٢٥٦,٥	٢٠,١	٢٠,١	٢٠,١	٢٠,١
٢٦٥,٢	٢٠,١	٢٠,١	٢٠,١	٢٠,١
٢٧٩,١	٢٠,١	٢٠,١	٢٠,١	٢٠,١

(تطور سعر السهم)

٢٠٠٣ - ١٩٩٩

بالدينار

٢٠٠٣	٢٠٠٢	٢٠٠١	٢٠٠٠	١٩٩٩
٢,٤٥٠	٢,٤٥٠	٢,٤٥٠	٢,٤٥٠	٢,٤٥٠
١,٦٢٠	١,٦٢٠	١,٦٢٠	١,٦٢٠	١,٦٢٠
٢,٣٦٠	٢,٣٦٠	٢,٣٦٠	٢,٣٦٠	٢,٣٦٠
٢,٤٢٠	٢,٤٢٠	٢,٤٢٠	٢,٤٢٠	٢,٤٢٠
٤,٣٣٠	٤,٣٣٠	٤,٣٣٠	٤,٣٣٠	٤,٣٣٠

الشركات التابعة والحليفة لبنك الإسكان للتجارة والتمويل

● امتلاك الأراضي والعقارات على اختلاف أنواعها بهدف تطويرها وإفرازها بهدف تأجيرها و/أو بيعها واستثمارها بالطرق المناسبة. ● إدارة أملاك الغير من خلال تحصيل إيجارات الأبنية ومتابعة أعمال صيانة هذه الأبنية نيابة عن أصحابها. ● تقديم الخدمات والاستشارات والدراسات والبحوث الفنية والإدارية والاقتصادية والهندسية لجميع المشاريع التي يمكن تنفيذها مباشرة أو بالإشتراك مع الغير. ● تقديم خدمات وأعمال مساندة للقسطاعات والشركات ذات الاختصاصات المختلفة وتتمثل في خدمات الفنيين والمراسلين وخدمات التنظيف والصيانة لهذه الشركات.	١٠٠%	الأردنية للإستثمارات العقارية والخدمات التجارية "تحت التصفية الاختيارية" (تابعة)
العمل كوسيط بالعمولة بالأوراق المالية لصالح العملاء في سوق فلسطين للأوراق المالية، والقيام بإدارة الإستثمارات وإصدار أسناد القرض وأسناد الدين.	١٠٠%	الأردن وفلسطين للإستثمارات المالية/ فلسطين (تابعة)
غايات الشركة الرئيسية القيام بأعمال الوساطة المالية لدى بورصة عمان وغيرها من البورصات (أسواق الأوراق المالية) في المملكة الأردنية الهاشمية وخارجها، القيام بعمليات بيع وشراء الأوراق المالية وتداولها لحساب الغير و/أو لحسابها).	٧٧,٥%	شركة المركز المالي الدولي (تابعة)
حصل البنك على ترخيص لتأسيس بنك تابع في الجزائر بإسم بنك الإسكان للتجارة والتمويل/ الجزائر لممارسة النشاط المصرفي. وقد باشر البنك أعماله في النصف الثاني من عام ٢٠٠٣.	٥٢%	بنك الإسكان للتجارة والتمويل/ الجزائر (شركة تابعة)
حصل البنك على ترخيص لتأسيس بنك تابع في سورية بإسم المصرف الدولي للتجارة والتمويل لممارسة النشاط المصرفي كمؤسس رئيسي للمصرف وبالتعاون مع شركات اعتبارية سورية ومستثمرون أفراد من القطاع الخاص السوري، ويتوقع أن يباشر المصرف أعماله في الربع الأول من عام ٢٠٠٤.	٤٩%	المصرف الدولي للتجارة والتمويل/ سورية (شركة تابعة)
امتلاك وإدارة وتشغيل مرافق سياحية، مطاعم، فنادق، نزل، والقيام بكافة أعمال الإستثمارات السياحية، وتشمل إستثمارات الشركة فندق الميريديان وامتلاك محلات تجارية في مجمع بنك الإسكان للتجارة والتمويل وتأجيرها للغير.	٥٠%	الإسكان للإستثمارات السياحية والفندقية (فندق الميريديان) (حليفة)

أتعاب مدققي الحسابات لعام ٢٠٠٣

٧٠,١٨٤	أتعاب التدقيق/ إرنست ويونغ
٦٥,٥١٢	أتعاب التدقيق/ سابا وشركاهم
١٣٥,٦٩٦	المجموع

تبرعات البنك لعام ٢٠٠٣

٢٧٨,٢٠٧	مؤسسات وجمعيات رعاية إجتماعية وثقافية وخيرية ونوادي واتحادات رياضية وثقافية داخل مناطق عمل البنك في الأردن وفلسطين.
٢٧٨,٢٠٧	المجموع

سياسات تعيين الموظفين

يعتمد بنك الإسكان للتجارة والتمويل سياسة تعيين وإستقطاب الكفاءات اللازمة تركز على معايير وأسس من أبرزها التميز في التحصيل العلمي المتخصص الذي يناسب طبيعة العمل في البنك ولا يقل عن مستوى البكالوريوس كحد أدنى واجتياز الإختبارات المعتمدة لدى البنك لهذه الغاية، وتوفر الشواغر ويتم اخضاع الموظف الجديد لفترة تدريبية محددة، وفيما يتعلق بسياسة الترقيه فانها تستند الى معايير وأسس معلنة وموزعة على الموظفين من أهمها كفاءة الموظف وتميزه في الأداء وتوفر فرص للترقيه.

أعداد الموظفين حسب فئات مؤهلاتهم كما هو الوضع في ٢٠٠٣/١٢/٣١

أقل من توجيهي	٢٢	—	٢٣
توجيهي	١٠١	٩١	١٩٢
دبلوم / متوسط	٤٤٠	١٠٩	٥٤٩
بكالوريوس	٦٩٨	١٤٦	٨٤٤
دبلوم بعد البكالوريوس	٢	—	٣
ماجستير	٦٠	٣	٦٣
دكتوراه	١	١	٢
المجموع	١٣٢٦	٣٥٠	١٦٧٦

معدل الدوران الوظيفي = ٢ %

تنمية القوى البشرية (التأهيل والتدريب)

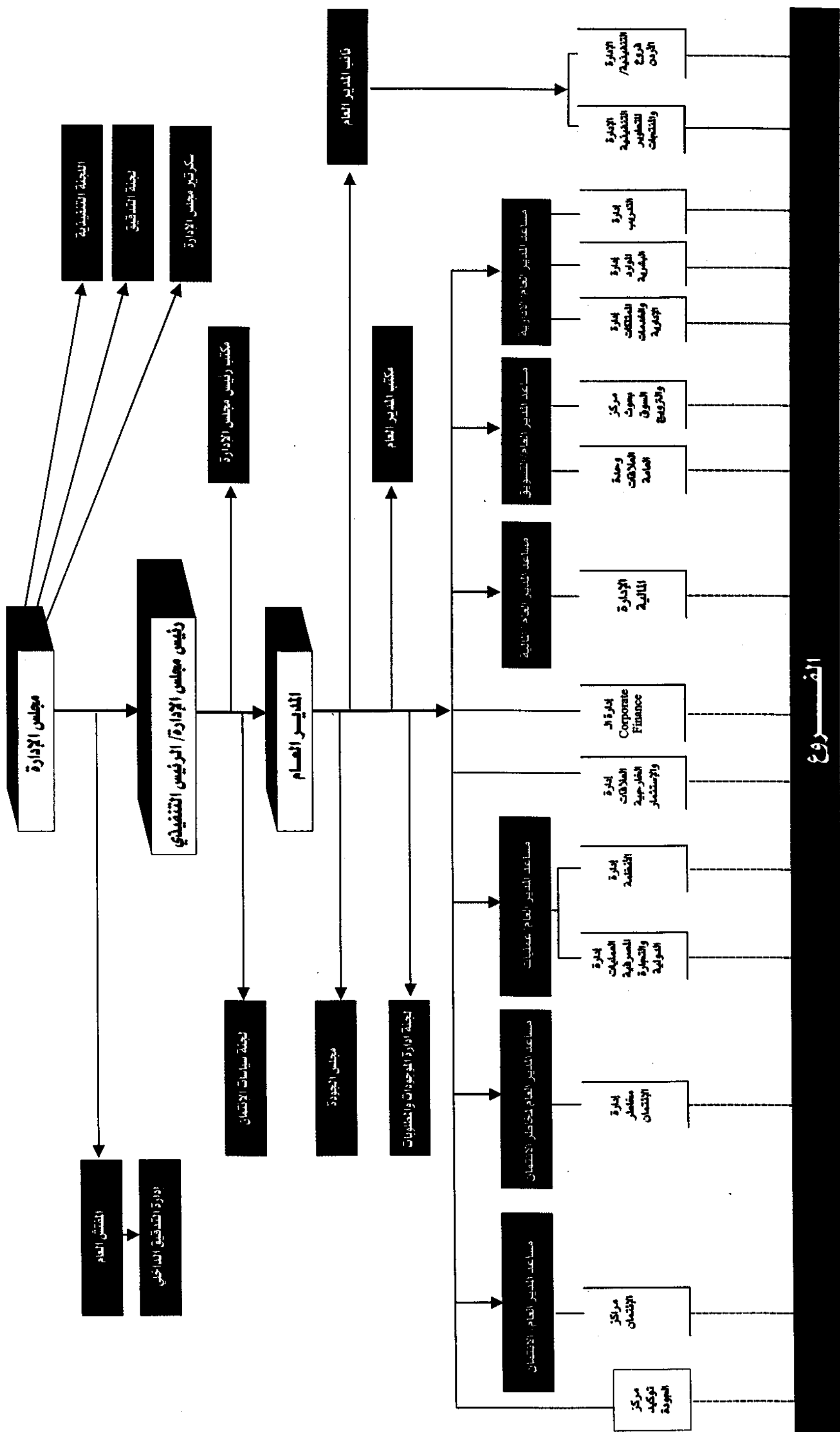
تجسيدا لإيمان البنك الثابت بأهمية العنصر البشري المدرب والمؤهل ودوره الحيوي في الإرتقاء بنوعية الخدمات المقدمة الى العملاء بجودة عالية. فقد تم خلال عام ٢٠٠٣ اعداد إستراتيجية جديدة للقوى والموارد البشرية تستهدف تنميتها وتطويرها باستمرار بهدف زيادة الكفاءة والفاعلية في الأداء وذلك من خلال تطوير برامج تدريبية تتسجم مع متطلبات المرحلة من حيث تحول البنك الى بنك تجاري. وقد بلغ عدد الفرص التدريبية التي إستفاد منها الموظفون (٣٦٧١) فرصة تدريبية ودراسية كما يتضح بالتفصيل في التقرير السنوي.

بيانات إفصاح أخرى/ حسب متطلبات دليل الإفصاح

- لا يتمتع بنك الإسكان للتجارة والتمويل أو أي من منتجاته بأي حماية حكومية أو إمتيازات بموجب القوانين والأنظمة، ولم يحصل البنك على براءات اختراع أو حقوق امتياز.
- لا توجد أي قرارات صادرة عن الحكومة أو المنظمات الدولية أو غيرها لها أثر مادي على البنك أو منتجاته أو قدراته التنافسية، علماً بأن البنك يلتزم بمعايير الجودة الدولية حيث حصل على شهادة نظام إدارة الجودة الدولية ISO 9001/ 2000 بإصدارها الجديد بتوصية من قبل جمعية التسجيل الدولية S.G.S YARSLEY/UK المعتمدة من قبل مجلس الإعتماد البريطاني U.K.S لتمييزه ونجاحه في تحقيق أهدافه الإستراتيجية.
- فاز البنك بجائزة مجلة البانكر الدولية (The Banker Award - 2003) كأفضل بنك في الأردن لعام ٢٠٠٣.
- فاز البنك بجائزة الملك عبد الله الثاني للتميز ٢٠٠٠ لجدارته وكفاءة أدائه لتتوج مسيرته المستقبلية.
- فاز البنك بجائزة الجودة العربية ٢٠٠١. وبجائزة الأردن الالكترونية E- Jordan 2000.
- لم تحدث عمليات ذات طبيعة غير متكررة أو أي أمور جوهرية لا تدخل ضمن النشاط الرئيسي للبنك.
- لا توجد أي ارتباطات عقدها البنك مع رئيس مجلس الإدارة وأعضاء المجلس أو المدير العام أو أي من موظفي البنك وأقاربهم.
- لا يوجد موردين و/ أو عملاء رئيسيين محلياً وخارجياً يشكلون ١٠% فأكثر من إيرادات البنك.
- اعتمد البنك استراتيجية للتوسع والتواجد في أسواق عربية واعدة وورد ذلك في التقرير السنوي.
- بقية البيانات المطلوب الإفصاح عنها واردة في التقرير السنوي.

الهيئة التنظيمية

عبدالله بن عبدالمطلب



الرقم Ref. No. ٩٥/٩/٩/٩/٩٠

التاريخ Date ٢٠٠٤/٣/٢٢

السادة / هيئة الأوراق المالية المحترمين
دائرة الإفصاح

الموضوع : التقرير السنوي وبيانات الإفصاح ٢٠٠٣

تحية وبعد،،،

نبحث لكم بخالص التحية والتقدير، وإشارة إلى نص المادتين (٩ ، ٥٣) من قانون الأوراق المالية رقم ٢٣ لسنة ١٩٩٧، نرجو أن نرفق لكم ما يلي :-

١. نموذج التقرير السنوي للشركات المساهمة العامة الخاضعة لقانون الأوراق المالية رقم ٢٣ لسنة ١٩٩٧ للسنة المالية ٢٠٠٣ بعد أن تم تعبئته حسب الأصول.
٢. ملحق بيانات الإفصاح المطلوبة / ٢٠٠٣
٣. التقرير السنوي لعام ٢٠٠٣.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،،،

بنك الإسكان للتجارة والتمويل



نموذج التقرير السنوي للشركات المساهمة العامة
الخاضعة لقانون الأوراق المالية رقم (٢٣) لسنة ١٩٩٧
السنة المالية ٢٠٠٢

- ١ - يعتبر هذا النموذج وسيلة مساعدة للشركات المساهمة العامة في إعداد تقريرها السنوي حيث أنه يتضمن جميع المعلومات المتوجب على الشركة الإفصاح عنها بموجب تعليمات الإفصاح رقم (١٦) لسنة ١٩٩٨ والصادرة عن مجلس مفوضي هيئة الأوراق المالية بالاستناد لأحكام المادتين (٩، ٥٢) من قانون الأوراق المالية رقم (٢٣) لسنة ١٩٩٧.
- ٢ - على الشركة تزويد هيئة الأوراق المالية بهذا النموذج بعد تعينه حسب الأصول مرفقا به التقرير السنوي للشركة والمتضمن البيانات والمعلومات المحددة فيه وذلك خلال فترة لا تتجاوز (٣) شهور من انتهاء السنة المالية.
- ٣ - يتم تزويد هيئة الأوراق المالية بالمعلومات المطلوبة قبل إعلانها.
- ٤ - يجب أن يتم الإعلان من خلال الصحف المحلية عن البيانات المالية بعد إقرارها من قبل مجلس الإدارة وفور صدور تقرير مدققي الحسابات عليها وقبل توقيعها على المساهمين. على أن يتضمن الإعلان أيضاً خلاصة واقية عن تقرير مجلس الإدارة واتصت تكامل لتقرير مدققي حسابات الشركة وذلك خلال نفس الفترة.
- ٥ - ولتوسيع دائرة النفع وشمول المستثمرين غير الأردنيين ينصح على الشركة إعداد ملخص عن التقرير السنوي باللغة الإنجليزية وتزويد الهيئة بنسخ عنه خلال فترة لا تتجاوز (٣) شهور من انتهاء السنة المالية.

اسم الشركة :	بنك بلسكان للتجارة والتحويل
العنوان :	الاردن، عمان - الجبيل
الهاتف :	٥٦٧٢١٥
الفاكس :	٥٦٧٨١٢١
تاريخ اعتماد التقرير السنوي من مجلس الإدارة :	٢٨ / ١ / ٢٠٠٢
تاريخ توقيع مدقق الحسابات على تقريره :	٢٨ / ١ / ٢٠٠٢



108

الجزء الأول:

هل تتمتع الشركة أو أي من منتجاتها بأي حماية حكومية أو امتيازات بموجب القوانين والأنظمة أو غيرها:

لا ☒ ☐ وصف هذه الحماية أو هذه التخصيصات مع الإشارة بفترة تقي

ذكر رقم الصفحة التي تشتمل على

يسري عليها ذلك:

مكرر رقم (١٨٤٤) (١٨٤٤) (١٨٤٤)

١٨٤٤

هل لدى الشركة أي براءة اختراع و حقوق امتياز: ☒

هل لدى الشركة أي برامج أخرى ؟ ☒ لا ☐ نعم

إذا كنت الجواب نعم فيجب أن يتضمن التقرير وصفاً لذلك:

أذكر رقم الصفحة التي تشير إلى ذلك

هل هناك قرارات صادرة عن الحكومة أو المنظمات الدولية أو غيرها لها اثر على عمل الشركة أو منتجاتها أو قدرتها التنافسية:

نعم ☐ إذا كان الجواب نعم فيجب أن يتضمن التقرير وصفاً لذلك :
نذكر رقم الصفحة التي تظهر في ذلك

معه لاسم/سمايان لاسمان ١٥٥

هل هناك معيار جودة دولية خاصة بنشاطات الشركة : ☐

نعم ☒ إذا كان الجواب نعم فيجب أن يتضمن التقرير بياناً لمدى التزام الشركة بهذه المعايير:
الصفحة رقم (١٨) في محضر التقرير لسنة ٢٠١٤/٢٠١٥

هل تعتمد الشركة على موردين محضين (١٠% فاكتر من إجمالي المشتريات) و/أو عملاء رئيسيين (١٠% فاكتر من المبيعات أو الإيرادات):

ملاحظات و ملاحظات
نعم ☐ لا ☒
- إذا كان الجواب نعم فيجب أن يتضمن التقرير ☒ درجة الاعتماد على هؤلاء الموردين و/أو العملاء الرئيسيين
أفكر رقم الصفحة التي ☒ في ذلك ☒ من (٨) من ملحق التقرير للسود/سائرين (إرسال) /

هل حدثت في الشركة خلال سنة تسمية لعمليات ذات طبيعة غير متكررة وقد ☒ لا ☐ نعم

نعم ☐ إذا كان الجواب نعم فيجب أن يتضمن التقرير شرحاً للأثر المالي لهذه التعديلات:
أشكر رقة الصفحة التي كنت في ذلك

من قدمت الشركة خلال السنة عملية أي تبرعات أو منح معينة:

نعم ☒ إذا كان الجواب نعم فيجب أن يتضمن التقرير بياناً بهذه التبرعات أو المنح حسب الجهات التي دفعت لها:
فكر رقم الصفحة التي ذكر في ذلك **١٧١ من ملحق التقرير/ سماء لارعة + ٢٧ ص ٢٤**

من أبرمت الشركة خلال السنة ثمانية أية عقود أو مشاريع أو ارتباطات مع رئيس مجلس الإدارة أو أعضاء المجلس أو المدير العام أو أي موظف في الشركة أو أقاربهم:

لو تعذر العلم أو أي نوع من أنواعه ☒ لا ☐ نعم

كان الجواب نعم فيجب أن يتضمن التقرير وصفاً لذلك : ☒ من ☐ من

رقم الصفحة التي ذكر في ذلك ☒ من ☐ من

موقع الشرح في سائر الصفحات / الأجزاء



بنو البشر
من

هيئة الأوراق المالية

٩ - هل مر على الشركة خلال السنة المالية أي حدث هامة ذات أثر على ربحية الشركة أو مشروعها المالي أو تسعير الأوراق المالية المصدرة من قبلها:

نعم ☒ لا ☐
إذا كان الجواب نعم فيجب أن يتضمن تقرير وصفا لهذه الأحداث: من ملحق التقرير ببيان الوضع / الربو
ذكر رقم الصفحة التي تشير إلى ذلك

١٠ - هل هناك أي توسعات أو مشروعات جديدة تعوي شركة تنفيذها بالمستقبل:

نعم ☒ لا ☐
إذا كان الجواب نعم فيجب أن يتضمن تقرير وصفا لذلك: من ملحق التقرير ببيان الوضع / تطور أنشطة
ذكر رقم الصفحة التي تشير إلى ذلك

١١ - هل يقدم مدقق حسابات الشركة أي خدمات أخرى لشركة غير أعمال التدقيق الاعتيادية:

نعم ☒ لا ☐
إذا كان الجواب نعم فيجب أن يتضمن تقرير نوع هذه الخدمات ومقدار الأتعاب التي تقاضاها المدقق (أو ستحقق له) نتيجة تقديمه لهذه الخدمات
ذكر رقم الصفحة التي تشير إلى ذلك

١٢ - هل لدى الشركة شركة (أو شركات) تابعة:

نعم ☒ لا ☐
إذا كان الجواب نعم فيجب أن يتضمن تقرير وصفا لهذه الشركات وطبيعة عملها ومجالات نشاطها:
ذكر رقم الصفحة التي تشير إلى ذلك

١٣ - هل لدى الشركة أي مساهمة في خدمة البيئة أو مجتمع المحلي:

نعم ☒ لا ☐
إذا كان الجواب نعم فيجب أن يتضمن تقرير وصفا لهذه المساهمة:
ذكر رقم الصفحة التي تشير إلى ذلك

الجزء الثاني:

١٤ - يجب أن يتضمن تقرير وصفا لإنجازات الشركة مدعما بالأرقام:
ذكر رقم الصفحة التي تشير إلى ذلك

١٥ - يجب أن يتضمن التقرير وصفا للوضع الذي تشتركه ضمن قطاع نشاطها وأسواقها الرئيسية وحصتها من السوق المحلي (والسوق الخارجي إن أمكن):
ذكر رقم الصفحة التي تشير إلى ذلك

١٦ - يجب أن يتضمن التقرير السلسلة الزمنية لـ: - و الخسائر المتحققة والأرباح الموزعة وصافي حقوق المساهمين وسعر الأوراق المالية المصدرة من قبل الشركة لمدة لا تقل عن خمس سنوات أو منذ تأسيس الشركة أيهما أقرب من تاريخ البيان لذلك إن أمكن:
ذكر رقم الصفحة التي تشير إلى ذلك

١٧ - يجب أن يتضمن تقرير تحليل المركز المالي لشركة ونتائج أعمالها خلال السنة المالية:
ذكر رقم الصفحة التي تشير إلى ذلك

١٨ - يجب أن يتضمن تقرير الخطة المستقبلية للشركة وتوقعات مجلس الإدارة لنتائج أعمالها:

ذكر رقم الصفحة التي تشير إلى ذلك



١٩ - يجب أن يتضمن تقرير مقدار تعيب التدقيق للشركة ونشركات التابعة:
أذكر رقم الصفحة التي تشير إلى ذلك من ٧ من ملحق التقرير / بيان الإصاح

٢٠ - يجب أن يتضمن تقرير وصفاً لأنشطة الشركة الرئيسية ومكتباتها الجغرافية وحجم الاستثمار الرأسمالي وعدد الموظفين في كل منها:
أذكر رقم الصفحة التي تشير إلى ذلك من ٤٤ - ٤٧ / التقرير السنوي ٤٦ / ملحق (٨) من ملحق بيان الإصاح

٢١ - يجب أن يتضمن التقرير بياناً بأسماء أعضاء مجلس الإدارة وأسماء ورتب أشخاص الإدارة العليا ذوي سلطة تنفيذية ونبذة تعريفية عن كل منهم:
أذكر رقم الصفحة التي تشير إلى ذلك من ٤٧ / ملحق التقرير / بيان الإصاح ١٨٤١٧٤١٦ من التقرير السنوي

٢٢ - يجب أن يتضمن تقرير بياناً بعدد الأوراق المالية المصدرة من الشركة والمملوكة من أي من أعضاء مجلس الإدارة وأشخاص الإدارة العليا ذوي السلطة التنفيذية وأقاربهم وشركات المسيطر عليها من أي منهم مقارنة مع السنة السابقة:
أذكر رقم الصفحة التي تشير إلى ذلك من ٦٤٥ / ملحق التقرير / بيان الإصاح

٢٣ - يجب أن يتضمن تقرير المزايا ومكافآت التي يتمتع بها رئيس وأعضاء مجلس الإدارة وأشخاص الإدارة العليا ذوي السلطة التنفيذية خلال السنة المالية بما في ذلك جميع صانع التي حصل عليها كل منهم كأجور وتعيب ورواتب ومكافآت وغيرها، والمبالغ التي دفعت لكل منهم كنفقات سفر وانتقال داخل المملكة وخارجها:
أذكر رقم الصفحة التي تشير إلى ذلك من ٦٤٥ / ملحق التقرير / بيان الإصاح

٢٤ - يجب أن يتضمن التقرير بياناً بأسماء كبار مالكي الأسهم المصدرة من قبل الشركة وعدد الأسهم المملوكة كل منهم إذا كانت هذه الملكية تشكل ما نسبته (٥%) فأكثر مقارنة مع السنة السابقة:
أذكر رقم الصفحة التي تشير إلى ذلك من ٥ / ملحق التقرير / بيان الإصاح

٢٥ - يجب أن يتضمن التقرير الهيكل التنظيمي للشركة المصدرة وسياسة التعيين فيها وعدد موظفيها وفئات مسؤولياتهم ومعدل دوران الموظفين وبرامج التأهيل والتدريب لموظفي الشركة:
أذكر رقم الصفحة التي تشير إلى ذلك من ٨٩ + ٩ / ملحق التقرير / بيان الإصاح + من ١٢ + ١٢ من التقرير

٢٦ - يجب أن يتضمن تقرير البيانات المالية السنوية المدققة مقارنة مع السنة السابقة والتي تشمل ما يلي:

أ - تعريضة سنوية	: أذكر رقم الصفحة المتضمنة ذلك	٤١
ب - حساب الأرباح والخسائر	: أذكر رقم الصفحة المتضمنة ذلك	٤٢
ج - قائمة التدفيق النقدي	: أذكر رقم الصفحة المتضمنة ذلك	٤٣
د - بيان التغيرات في حقوق المساهمين	: أذكر رقم الصفحة المتضمنة ذلك	٤٤ + ٤٥
هـ - إيضاحات حول البيانات المالية	: أذكر رقم الصفحة المتضمنة ذلك	٤٦ - ٧٨

٢٧ - يجب أن يتضمن التقرير تقرير مدقق حسابات الشركة عن بيانات المالية السنوية للشركة على أن يتسرى هذا التقرير على إجراءات التدقيق له وفقاً لمعايير التدقيق الدولية:
أذكر رقم الصفحة التي تشير إلى ذلك من ٤٠ / ملحق التقرير

٢٨ - يجب أن يتضمن التقرير على قرار من مجلس إدارة الشركة حسب علمه واعتقده بعدم وجود أي أمور جوهرية قد تؤثر على استمرارية الشركة خلال السنة المالية التالية:
أذكر رقم الصفحة التي تشير إلى ذلك من ١٥ / ملحق التقرير / بيان الإصاح

٢٩ - يجب أن يتضمن التقرير على قرار من مجلس الإدارة بمسؤوليته عن إعداد البيانات المالية وتوفير نص رقابة فعال في الشركة:
أذكر رقم الصفحة التي تشير إلى ذلك من ١٥ / ملحق التقرير / بيان الإصاح

توقيع:

التاريخ: ١٣/١٢/٢٠٠٤

٢٠

٢٠

٢٠